

Helina Brésil



Association genevoise de soutien pour un Brésil équitable

Rapport d'activités et financier 2021

<http://www.helinabresil.ch>

Helina Brésil soutient trois projets communautaires liés à
l'enfance, à l'éducation et à l'agroécologie au Brésil

Table des matières

PRESENTATION	2
<i>HELINA BRESIL</i>	2
<i>COMITE</i>	2
<i>NOS PARTENAIRES</i>	2
<i>ACTIVITES ET RAPPORT FINANCIER 2021</i>	4
<i>PERSPECTIVES 2022</i>	4
ASSOCIATION LAR ESPERANÇA	6
<i>PRESENTATION DE LAR ESPERANÇA</i>	6
<i>HISTORIQUE DU PARTENARIAT</i>	8
<i>ACTIVITES REALISEES EN 2021</i>	8
<i>RAPPORT FINANCIER 2021</i>	11
<i>PERSPECTIVES 2022</i>	12
ESPACE HELENO VERISSIMO	14
<i>PRESENTATION</i>	14
<i>HISTORIQUE DU PARTENARIAT</i>	15
<i>ACTIONS REALISEES EN 2021</i>	15
<i>PERSPECTIVES 2022</i>	18
LE CENTRE D'EDUCATION POPULAIRE ET D'APPUI AU DEVELOPPEMENT DES COMMUNAUTES RURALES DU CERRADO	19
<i>PRESENTATION DU CEPAC</i>	19
<i>HISTORIQUE DU PARTENARIAT</i>	22
<i>PROJET EN COURS SOUTENU PAR HELINA BRESIL</i>	22
<i>OBJECTIFS ATTEINTS EN 2021</i>	26
<i>RAPPORT FINANCIER</i>	31
<i>PERSPECTIVES 2022</i>	32
COMPTES HELINA BRESIL 2021	34
COORDONNEES HELINA BRESIL	35
ANNEXE I	36
ANNEXE II	37
ANNEXE III	38

PRESENTATION

HELINA BRESIL

Helina Brésil est une association à but non-lucratif composée d'un comité et actuellement de 15 membres actifs et une vingtaine de membres cotisants.

La finalité de l'association est d'apporter un soutien financier et moral à des projets de développement locaux au Brésil.

Ses objectifs principaux sont de :

- ◆ Soutenir des projets destinés à améliorer les conditions de la famille
- ◆ Permettre à des structures éducatives et communautaires existantes de pérenniser et développer leurs actions
- ◆ Encourager la création de projets visant les domaines de la santé et de l'éducation

COMITE

Le comité travaille et s'organise de manière bénévole. Il se réunit 1 à 3 fois par année pour gérer et promouvoir l'association.

Présidente	Liliane BOCKHORN-DUMOULIN
Secrétaire	Roland DUMOULIN
Trésorier	Jacqueline MASSARENTI
Commission projets :	Chloé MERMET-BURNET et Alexandre DUMOULIN
Vérificateur-trice-s des comptes :	Gina BURNET-MERMET et Fabio LAGRIMOSA

NOS PARTENAIRES

En 2021, Helina Brésil soutient 3 associations brésiliennes :

- ◆ L'association Lar Esperança [Clube de Mães e Creche Lar Esperança](#)
- ◆ L'Espace Heleno Verissimo (EHV) - Comporta (anciennement « Groupe associatif de jeunes de la communauté de São Bartolomeu (GAME) [Espaço Heleno Veríssimo \(EHV\)](#)
- ◆ Le Mouvement des « Sans Terres » au Brésil - le Centre d'Education Populaire et d'Appui au développement des communautés rurales du Cerrado (CEPAC) [Movimento dos trabalhadores rurais Sem Terra \(MST\) – Centro de educação e apoio ao desenvolvimento das comunidades rurais do cerrado \(CEPAC\)](#)



CLUBE DE MÃES E CRECHE
LAR ESPERANÇA



ACTIVITES ET RAPPORT FINANCIER 2021

Les membres du comité ainsi que les membres actifs de l'association ont tenté d'organiser durant l'année 3 actions concrètes de récolte de fond, malheureusement la première a dû être annulée à cause du Covid-19 :

- Stand de nourritures et boissons lors de la fête de la musique de Genève (annulé)
- Emballage cadeaux dans un magasin de jouets durant un mois, avant les fêtes de fin d'année
- Demande de fonds auprès de Communes genevoises pour soutenir le projet du CEPAC «Promotion des actions des femmes dans le cadre du Plan National - Planter des arbres - produire des aliments sains » dans la région du sud-est et du nord-est du Brésil, grâce à cette démarche, menée par notre membre, Chloé Mermet, nous avons récolté CHF 9'000.-.

Helina Brésil a continué de sensibiliser ses divers donateurs afin de soutenir Lar Esperança qui a dû fermer ses portes à l'accueil des enfants à la fin mars 2020 jusqu'à octobre 2021 à cause du Covid-19. Malgré le fait qu'Helina Brésil n'a pas réussi à renflouer comme espéré ses caisses en 2021, elle a néanmoins, grâce à ses réserves et à de généreux donateurs, décidé de couvrir une partie des frais de fonctionnement de ses trois projets partenaires.

Enfin, les sympathisants, bénévoles et donateurs ont pu être remerciés, par écrit ou par oral, pour leur geste et participation. En 2022, nous espérons pouvoir les convier à un moment festif organisé par le comité de l'association, si les mesures sanitaires en vigueur le permettent.

PERSPECTIVES 2022

Helina Brésil continuera d'aider ses partenaires en commençant par le CEPAC. Au 31 décembre 2021 c'est 100% de la recherche de fonds du projet du CEPAC « Promotion des actions des femmes dans le cadre du Plan National - Planter des arbres, produire des aliments sains » qui a été trouvé. Pour rappel, la réalisation de ce projet a été retardée de près d'une année à cause de la crise sanitaire, qui a été très forte au Brésil jusqu'à la fin 2021 encore.

Helina Brésil, par manque de liquidité, a dû revoir à la baisse son soutien financier à Lar Esperança qui n'a pas réouvert avant octobre 2021. Une partie des aides financières pour les volontaires a dû être réduite. Ces réductions concernaient celles et ceux qui ont touché des indemnités de l'état brésilien. Cela ayant pour but de conserver le pôle de volontaires jusqu'à la réouverture des activités de Lar Esperança, on espère au premier semestre 2022.

Le fait de s'être engagé à financer des prestations fixes en échanges de plus de transparence et de communication oblige Helina Brésil à développer une recherches de fonds plus active et plus pérenne. Dans ce sens, Helina Brésil continue son travail de sensibilisation auprès de ses partenaires brésiliens afin que ceux-ci lui fournissent le maximum d'informations et de détails sur les activités qu'ils ont réalisées, et plus particulièrement encore lors de la remise des comptes et de l'élaboration des budgets annuels. L'objectif étant de servir la recherche de fonds, ici, en

Suisse, mais aussi de valoriser les intérêts des partenaires de terrain qui deviendront toujours plus transparents et se prépareront ainsi à affronter les enjeux économiques, politiques et maintenant sanitaires des années à venir.

Pour 2022, il s'agira pour Helina Brésil de continuer à trouver d'autres fonds pour soutenir Lar Esperança mais aussi le CEPAC et EHV qui ont souffert, eux aussi, de la crise sanitaire et de ses répercussions économiques.

Helina Brésil espère obtenir un stand à la Fête de la musique en juin 2022 et un autre pour les emballages cadeaux à King jouet en décembre 2022.

Enfin, pour faire face à la pénurie de bailleurs pour ses projets, Helina Brésil souhaite repenser son action et ses activités. Elle a planifié cette journée de réflexion pour le milieu de l'année 2022.





ASSOCIATION LAR ESPERANÇA

PRESENTATION DE LAR ESPERANÇA

Depuis les inondations de 1997, dans le nord-est du Brésil, Dona Cristina, présidente de l'association Lar Esperança, se bat pour la reconstruction de l'estime des familles de sa communauté, dont le revenu modique a été, pendant longtemps, le produit d'un travail inhumain dans la gigantesque décharge de Muribeca. Bien que les pouvoirs publics aient organisé, depuis 2009, des changements importants en ce qui concerne le fonctionnement de cette décharge, le combat de Lar Esperança pour aider les familles précarisées continue et fait encore sens. En effet, actuellement cette association permet à des enfants de la communauté d'accéder à une garderie, une crèche et un espace d'éducation scolaire élémentaire, tout en leur permettant d'avoir accès à une alimentation saine, un minimum d'hygiène et à bien plus de dignité et d'amour.

Depuis 21 ans, la directrice de cette ONG, Dona Cristina et une quinzaine de volontaires et professionnels, répondent aux besoins fondamentaux de 186 enfants (début 2021). Tout en les accompagnant dans leur développement, l'association Lar Esperança offre des conditions de vie saines et garantit à chaque enfant d'être respecté dans son intégrité et dans ses droits fondamentaux. L'association Lar Esperança est aussi considérée comme génératrice de motivations pour les jeunes et adultes qui ont la volonté de s'en sortir et contribue à l'amélioration du niveau de vie de la communauté.

L'association Lar Esperança propose aux familles la possibilité d'être soutenues dans l'éducation de leurs enfants. Elle permet la reproduction d'actions citoyennes pour un changement social et profond au sein des familles et, ce, jusque dans les discours politiques locaux autour de l'éducation. Lar Esperança ne cesse de répéter, chaque fois qu'elle le peut, combien il est important de mettre des moyens pour une prise en charge éducative précoce visant à tendre vers un changement social et une réduction de la violence et de la pauvreté dans sa communauté. En accompagnant des générations de familles, Lar Esperança est perçue comme un réducteur de situations à risque, de violences, de consommation et de vente de drogues. Bien qu'elle ait constaté une diminution considérable de la délinquance, de la consommation de stupéfiants, du travail des enfants et de l'illettrisme ces dernières années, elle a, en 2017, souligné tout de même le sentiment d'une recrudescence de problématiques sociales et de violences dans sa communauté, la crise politique, sociale et maintenant sanitaire étant les causes directes.

L'association Lar Esperança, à la fois militante et interventionniste, a toujours su trouver ses propres fonds du fait qu'elle n'a pu que partiellement compter sur l'aide de l'Etat. Elle s'est constituée un véritable réseau de soutien dont Helina Brésil, le Consulat du Japon et Casa Criança font partie à présent. A force de persévérance, elle a su trouver des moyens logistiques, humains, éducatifs et matériels qui lui confèrent aujourd'hui une visibilité et une reconnaissance auprès de sa communauté, des pouvoirs publics et des partenaires sociaux. Dans ce sens, depuis 2017, en souscrivant à des programmes dits « éducatifs » de l'Etat, elle a pu obtenir deux postes d'enseignants et des formations de courtes et longues durées pour les volontaires dans les domaines de la petite enfance, du parascolaires ou de la gestion administrative. Mais, de ces changements n'ont été suivis que de promesses inaccomplies et d'un manque de volonté des pouvoirs politiques à prendre en charge les coûts réels du travail de Lar Esperança. Maintenant, avec la crise économique et sanitaire au Brésil, Lar Esperança et Helina Brésil redoutent plus encore une paupérisation de cette couche sociale.

Actuellement, dans sa structure physique, l'association Lar Esperança dispose d'une crèche, de deux salles de classe, d'une bibliothèque, d'une salle de bain pour les filles, d'une salle de bain pour les garçons, de deux salles de bain pour les visiteurs, d'une salle de bain pour les employés, d'un grand réfectoire, d'une cuisine, d'une buanderie, d'un bureau, d'une salle d'informatique, de deux garde-manger et d'un mini terrain de football couvert, d'un grand préau, d'un potager, d'un poulailler et d'un garage.



En ce qui concerne le personnel volontaire, l'association Lar Esperança compte 20 personnes ; une directrice, une collaboratrice administrative, un coordinateur réseau, une coordinatrice auxiliaire, un coordinateur administratif de la mairie, une enseignante, une aide-professeur, un intendant, une cuisinière, une aide cuisinière, deux aide-éducatrice, six éducatrices de la petite enfance, un professeur de sport et une réceptionniste pour les entrée lié au pass COVID.

HISTORIQUE DU PARTENARIAT

Depuis 2007, Helina Brésil finance, avec l'aide de divers donateurs suisses et français, différents projets liés au développement des infrastructures de l'association Lar Esperança. Son soutien consiste à renforcer les conditions d'accueil et d'éducation des enfants et du personnel. Jusqu'en 2011, Helina Brésil avait plutôt participé aux frais de fonctionnement de Lar Esperança pour un montant annuel d'environ CHF 15'000.-. En 2011 et 2017, Helina Brésil et leurs partenaires au Brésil, en Europe et au Japon ont participé à raison de CHF 210'000.- à la 1ère ainsi qu'à la 2ème étape des rénovations et de l'agrandissement des locaux de l'association Lar Esperança. Cela a été une réelle mise aux normes des bâtiments qui a permis l'octroi de quelques subventions étatiques couvrant la plupart des frais alimentaires et d'hygiène des enfants. Malgré tout cela, Lar Esperança n'a toujours pas réussi à réunir des fonds nécessaires pour stabiliser la gestion de ses ressources humaines.

Depuis 2018, suite à une situation de plus en plus compliquée au niveau de la gestion de nouveaux espaces, des nouvelles demandes, des recherches de fonds, du suivi des situations éducatives et de la gestion des ressources humaines, Helina Brésil a pris la décision de participer aux frais de fonctionnement à hauteur d'environ CHF 16'000.- par an. Ce qui permet de garantir à Lar Esperança que ses volontaires puissent être rémunérés à temps, de ne pas endetter l'association et de gagner du temps et de l'énergie en évitant des recrutements de volontaires à répétition. Grâce à cette aide, Helina Brésil permet à une volontaire de toucher une aide financièrement mensuelle de minimum R\$ 350.- (soit env. CHF 59.-), tout en étant nourrie. Cette aide est offerte en contrepartie d'une plus grande transparence des activités, du fonctionnement et de la gestion de l'association auprès de ses partenaires. Elle devrait durer jusqu'à ce que l'Etat du Brésil prenne en charge la totalité des frais de Lar Esperança ou qu'Helina Brésil ne dispose plus de suffisamment de moyens pour continuer à la soutenir. Actuellement, Helina Brésil souhaite redéfinir ce partenariat sur le moyen terme, car la pandémie a fragilisé la recherche de fonds en Suisse et les revenus des manifestations annulées ont fait un trou dans les caisses de l'association.

ACTIVITES REALISEES EN 2021

Avec l'arrivée de la pandémie en mars 2020, l'association Lar Esperança a été contrainte de fermer ses portes à près de 172 enfants pendant près de 18 mois. Fin 2021, la fréquentation n'était plus que de 148 enfants, dont 10 enfants, âgés de 1 à 6 ans, en 2020, contre 60 à la fin 2021. 10 enfants, ayant atteint l'âge de 14 ans, ont été contraints de quitter l'institution. 2 enfants de la crèche dont les parents ont déménagé dans un autre quartier n'ont pas pu continuer de fréquenter Lar Esperança. Concernant les autres enfants qui ne sont pas revenus, La Esperança

suppose que ce sont les conséquences du Covid-19 : décès dans la famille, désaffiliation sociale ou simplement parents qui n'ont plus voulu inscrire leurs enfants par peur du virus. Lar Esperança pense aussi que les mesures sanitaires imposées par la mairie, à savoir une ouverture restreinte à 3h le matin et 3h l'après-midi, ont découragé les parents d'inscrire leurs enfants à Lar Esperança.

Ce qu'elle aurait dû dépenser en temps normal, soit environ R\$ 425.- (env. CHF 71.-) par an et par enfant, l'association Lar Esperança l'a utilisé pour aider les familles. Car, de nombreux parents n'étaient plus en mesure de subvenir aux besoins essentiels de leur famille. De plus, avec la fermeture de nombreux établissements scolaires et sociaux, cette pandémie a aussi engendré une forte augmentation du coût de la vie et de nombreuses personnes ont perdu leur emploi.

En 2021, Lar Esperança a aussi inscrits la totalité des enfants de plus de 4 ans dans les écoles municipales locales. Bien que le travail quotidien de préparation scolaire n'a pas pu être effectué correctement qu'à partir d'octobre 2021, Lar Esperança a trouvé le moyen de créer des activités à mi-temps sur des temps courts et en petits groupes pour maintenir le lien avec les enfants. Lar Esperança a décidé de faire parvenir à chaque enfant, tous les quinze jours, des devoirs et des activités scolaires à réaliser à la maison.

Durant toute la période de confinement, Lar Esperança a pris l'initiative de mobiliser la communauté en demandant à ceux qui le pouvaient de soutenir d'une manière ou d'une autre les familles les plus nécessiteuses. Dans ce sens, Lar Esperança a aussi organisé des collectes et des distributions de dons aux familles les plus nécessiteuses.

L'abondance de dons en nourriture issue de la collectivité et des partenaires historiques de Lar Esperança, l'a obligé à organiser des tournus au sein de son équipe pour recevoir organiser et distribuer des paniers alimentaires pour chaque famille. Il y a eu jusqu'à 2 paniers par famille par mois. Ces tâches importantes menées par les volontaires de Lar Esperança ont permis de maintenir autant que possible les indemnités qu'ils percevaient, grâce à l'aide d'Helina Brésil, comme s'ils menaient leurs activités auprès des enfants à Lar Esperança en temps normal.

En avril 2021, Lar Esperança a remarqué que la charpente de plusieurs des toits de ses bâtiments s'était fendue et menaçait de s'écrouler. Après expertise, l'entreprise chargée de la remplacer, souligne la mauvaise qualité du bois choisi par celle qui avait réalisé ce chantier six ans plus tôt. Malheureusement, du fait que cela faisait plus de cinq ans que les travaux avaient été réalisés, Lar Esperança n'a pas pu engager de poursuites contre l'entreprise ayant installé cette toiture. Lar Esperança a donc demandé de l'aide à tous ses partenaires pour l'aider à financer de nouvelles charpentes. Tous ont répondu positivement en exigeant un meilleur suivi de tous les futurs travaux effectués par des personnes qualifiées.

Le 21 mai 2021, le sort s'acharne sur la région. De fortes pluies ont obligé des centaines de personnes de la communauté de Vila dos Palmeras à fuir des inondations. Certains ont d'ailleurs

tout perdu. Au sein de Lar Esperança, ces inondations ont détruit une grande partie du matériel et du mobilier. Une partie du terrain s'est même affaissée mettant en exergue des fondations peu stables pour deux de ses bâtiments construits récemment. Lar Esperança a perdu vingt-trois lapins, trois tortues et tout son potager a été détruit. Un des murs d'enceinte s'était aussi effondré. Or, grâce à un appel à la solidarité sur des chaînes de télévision locales, Dona Cristina a récolté de multiples dons et a pu financer les travaux de reconstruction et racheter tout le matériel qui a été détruit par ces terribles inondations.

Dans cette tourmente, Lar Esperança a tout de même réussi à trouver le moyen d'aider les sinistrés, relogés dans une école municipale, en leur distribuant des paniers alimentaires, des vêtements et du mobilier.

En octobre 2021, Lar Esperança a enfin pu réouvrir ses portes aux enfants à raison de 3h par enfants le matin ou l'après-midi pour se conformer aux protocoles requis par la mairie de Jabotão dos Guararapes. Parmi les nouveautés, liées aux mesures COVID, il fallu engager une bénévoles pour le contrôle et faire respecter les mesures d'hygiène à l'entrée. Un espace couvert a été aménagé, pour les familles et les enfants pour l'attente, le lavage des mains et la prise de température des enfants.

Lar Esperança a pu recommencer ses ateliers d'artisanat crochet et yo-yo et sa kermesse annuelle lui a permis d'obtenir quelques fonds propres. Au mois de décembre 2021, un don de 14 instruments de percussion a été remis à Lar Esperança. Les éducatrices ont pu alors enseigner certaines bases en rythmique aux enfants.

En collaboration avec le CRAS toujours, Lar Esperança a organisé des visites à domicile et des ateliers pédagogiques pour la création de nouveaux jeux. D'autre part, Lar Esperança a aussi participé à l'intégration de personnes handicapées, à la régularisation de documents et à la promotion de l'éducation et de la scolarisation de certaines familles.

Lar Esperança a, à nouveau, pu organiser la journée des enfants. En décembre 2021, les employés de Banco do Brasil ont organisé une fête pour les enfants avec une collation, des animations et des cadeaux. Ceux-ci leur ont égal fait dons de paniers alimentaires.



Concernant la subventions étatique pour les repas des enfants, le matériel hygiénique et les salaires des enseignantes, de mars 2020 jusqu'à la réouverture de Lar Esperança en octobre 2021, la mairie n'a versé que 20% de la part que Lar Esperança aurait dû recevoir en temps normal. Ce qui a couvert uniquement les salaires des enseignantes et de la coordinatrice engagées par la Mairie. Le reste des indemnités, les charges de l'association, la rénovation des toits et des fondations, et l'achat de matériel ont été couverts par Helina Brésil et des bailleurs de fonds privés locaux (Eduardo, Mario, Wellington, la Banco do Brasil et de nouveaux donateurs anonymes).

Pendant la pandémie, Lar Esperança a réussi à sensibiliser environ 80% des parents et représentants légaux. Ce qui lui a permis de détecter des situations familiales complexes et de pouvoir ensuite mener des actions de soutien individualisées ou de relayer une situation vers son réseau.

RAPPORT FINANCIER 2021

Le financement des indemnités des volontaires continue de se faire grâce à une convention de partenariat mis en place par Helina Brésil et Lar Esperança en 2018, suivi d'une augmentation du financement des indemnités des volontaires de CHF 100.- par personnes et par année, en 2019.

En 2021, ce sont au final 20 volontaires qui ont oeuvré pour l'association Lar Esperança. Tous ont pu être payés : 16 par Helina Brésil, 1 par un donateur privé et 3 par la mairie via le SCFV (Serviço de Convivência e Fortalecimento de Vínculo) de la ville de Jabotão. Chaque volontaire a pu bénéficier aussi de dons alimentaires.

La crise sanitaire liée au COVID-19 n'a pas permis à Helina Brésil de s'engager à verser la totalité des quelques CHF 16'000.-. Seul CHF 12'526.- (env. R\$ 46'300.-) ont pu être trouvés en 2021. Par répercussion, Lar Esperança, de janvier à octobre 2021, a été obligé de réduire les indemnités de 16 volontaires sur 20, au risque que certaines d'entre elles auraient pu renoncer à leur poste.

Afin de respecter les mesures de prévention liées à la pandémie, Lar Esperança a été contrainte de fermer ses locaux jusqu'en octobre 2021 et n'a pu percevoir qu'une partie de la subvention de la Mairie. De plus, Lar Esperança a continué malgré le soutien financier partiel de l'état brésilien. Par obligation légale, elle se doit de subventionner les frais de repas et d'hygiène des enfants de 4 à 12 ans qui fréquentent l'association, et, ce pour autant que les enfants soient enregistrés à l'école municipale de Vila Palmeras.

Pour chaque demande financière supplémentaire, Lar Esperança doit affronter une bureaucratie compliquée et décourageante. Les montants des subventions sont déterminés par la préfecture sur la base d'une liste préalablement remplie et envoyée par Lar Esperança. Elle l'informe ensuite de la façon dont l'argent doit être utilisé.

Lar Esperança ne désespère pas de trouver des financements brésiliens pour compléter l'indemnité des volontaires et payer les charges et les frais inhérents aux enfants de moins de 4 ans et de plus de 12 ans. Malgré une bonne volonté et sa reconnaissance du bien fait à la population, Lar Esperança n'a essuyé que des refus. Elle n'a pour l'heure aucune autre alternative que de faire appel à la société civile et aux fonds internationaux. C'est un manque total de reconnaissance des autorités brésiliennes vis-à-vis des efforts produits par Lar Esperança, que ce soit pour la mise aux normes de ses bâtiments, pour son immense travail de réseau, pour son soutien à la population et pour sa mise à disposition gratuite des locaux pour des conférences et formations dispensées par l'état.

En 2021, Lar Esperança a pu bénéficier d'aides provenant d'autres partenaires et donateurs privés brésiliens tels que M. Vieira, M. Mário, M. Wellington ainsi que d'employés de la « Banco do Brasil ». A la fin de la crise, Lar Esperança craint que les entreprises donatrices fidèles ne puissent plus être en mesure de la soutenir et qu'il faille trouver d'autres solutions.

En 2021, Lar Esperança n'a pas trouvé d'autres fonds pour pouvoir fonctionner de manière pérenne. Son action « péages » au bord des routes avec des pancartes pour collecter un peu d'argent et ses brocantes (appelées bazars) ponctuelles n'ont pas pu avoir lieu, et ce, toujours à cause de la crise sanitaire.

En résumé, Lar Esperança totalise R\$ 165'950,44.- (env. CHF 33'867.-) de dépenses sans compter les dons en nature qui ont été très importants cette année surtout pour la distribution de cornets alimentaires à la communauté de Vila Palmeras pendant la pandémie (cf. annexe I). A noter que Lar Esperança n'a reçu que 3 mois de subventions de l'Etat pour le SVCF, car les enfants n'ont pas pu fréquenter Lar Esperança le reste de l'année, réduisant considérablement autant les dépenses que les recettes. En 2021, Lar Esperança totalise R\$ 176'224,52.- (CHF 35'964.-) de recette. Une grande partie du solde positif restant a été provisionnée afin de payer les dernières factures de 2022.

PERSPECTIVES 2022

L'objectif principal de Lar Esperança restera de conserver ses acquis, tout en s'organisant pour faire face aux imprévus. Lar Esperança vise toujours à améliorer l'environnement familial afin d'offrir aux enfants un endroit paisible et sécurisé où ils peuvent être pris en charge dans le respect de leurs droits et où ils apprennent à faire face à leurs devoirs. Elle continuera une lutte courageuse pour la dignité de sa communauté et faire valoir ainsi ses droits. En parallèle, plus que tout, elle continuera à s'occuper du bien-être des enfants, en leur garantissant toujours les meilleures conditions d'accueil possibles.

Enfin, pour 2022, Lar Esperança a le souhait de devenir encore plus autonome dans son travail de transparence vis-à-vis de ses partenaires et de la gestion de ses avoirs. L'enjeu pour Lar Esperança est avant tout de stabiliser ses dépenses tout en se projetant dans un nouveau

budget grâce à des comptes toujours plus sains et transparents. Avec des toits et des fondations toutes neuves Lar Esperança a toute les garanties pour reprendre et faire perdurer ses activités dans les meilleures conditions.





ESPACE HELENO VERISSIMO

PRESENTATION

L'Espace Heleno Verissimo est un centre culturel de loisirs autogéré qui a été créé en février 2009. Ce collectif associatif de jeunes de la communauté de São Bartolomeu (Comporta – Recife - Brésil) offre des formations, des ateliers sportifs et artistiques, des cours d'appui scolaire et organise des manifestations pour les jeunes et les communautés locales. Il faut savoir qu'une grande partie des habitants de Comportas travaille dans l'agriculture et dans les industries locales. Une autre partie travaille dans le commerce informel, principalement dans la vente de fruits et légumes aux marchés ouverts de Prazeres (Jaboatão dos Guararapes). L'EHV a pour objectif de contribuer au développement humain et durable des familles et personnes en vulnérabilité sociale à travers des ateliers, des manifestations et des actions socio-éducatives. Les bénévoles animent des activités dans un espace ouvert, où une bibliothèque, des salles de cours et une aire de jeux extérieure sont mis à la disposition des jeunes, des groupes et des associations locales. Pour ce faire, l'EHV collabore avec des professeurs de capoeira, un entraîneur de football, deux répétiteurs de langue écrite portugaise et de mathématique, et, nouvellement, d'un professeur de karaté. A tour de rôle, les volontaires s'occupent de l'intendance et de l'entretien des locaux. Parmi les volontaires, certains travaillent dans la santé ou le soin communautaire et comme assistante sociale.

HISTORIQUE DU PARTENARIAT

La collaboration d'Helina Brésil avec l'EHV remonte à 2006 lors d'une rencontre en Suisse avec feu le coordinateur de l'association Lar Esperança, Heleno Verissimo. Ce dernier a eu le souhait de monter un espace culturel en se basant sur l'exemple de plusieurs structures qu'il avait visitées à Genève. Son projet depuis toujours était de créer une bibliothèque et un journal communautaire dans son village de Comportas près de Recife. En définitive, aujourd'hui l'EHV est bien plus que cela.

ACTIONS REALISEES EN 2021

L'année 2021 a été une année de défis et d'espoir. Avec le début de la vaccination contre le COVID-19, il a été possible d'ouvrir petit-à-petit certaines prestations de l'Espace Heleno Verissimo (EHV) dont voici un résumé.

La bibliothèque communautaire de Comportas, qui est l'un des projet d'EHV, est destinées principalement à des enfants et des jeunes afin de promouvoir la lecture à travers le prêt de livre et des discussions littéraires. En offrant des activités parascolaires et des activités autour de la lecture, EHV permet indirectement de diminuer les risques d'oisiveté chez les jeunes. EHV a accompagné la réalisation du projet « Bibliocicleta » (vélo-bibliothèque) qui a pour but de rendre itinérant des soirées littéraires et des événements de lecture sur la place et dans les rues de Comportas. Cette action est basée sur le concept d'éducation populaire que propose la méthode de Paulo Freire, où les résidents sont responsables de l'éducation de la communauté, de leurs enfants, jeunes et adultes.

En janvier 2021, un acte de protestation a été mené contre la fermeture du Poste de Santé Familiale (PSF) et pour plus de sécurité publique dans le quartier « Engenho São Bartolomeu ». Les raisons de ce rassemblement sont parties de violences sexuelles subies par une agente de santé communautaire au sein même du poste de santé et, plus tard, de la nouvelle que ce centre allait devoir fermer. Cette manifestation a réuni environ 2'000 personnes, habitants, militants de différents mouvements sociaux et politiques et a fait l'objet de reportage sur plusieurs chaînes de télévision locale. A la suite de quoi, grâce à des discussions avec le département de la santé et la mairie de Jaboatão dos Guararapes, le poste de santé n'a pas été fermé. Il reste néanmoins encore à résoudre le problème de l'insécurité dans ce quartier de Comportas. A la fin 2021, EHV, le Groupe des Femmes de Jaboatão, le Forum des Femmes de Pernambuco et la Coordination des Services Œcuméniques (CESE) ont organisé une formation sur la violence domestique en temps de pandémie avec des femmes de Jaboatão dos Guararapes. Voici les liens vers les différents reportages sur ce sujet :

<https://www.brasildefatope.com.br/2021/02/02/caso-de-estupro-em-jaboatao-dos-guararapes-e-destaque-no-brasil-de-fato-pernambuco>

<https://www.instagram.com/tv/CKqsgLmnc6R/?hl=pt-br>

<https://www.youtube.com/watch?v=SaLkCq31m7s&t=115s>

De février à juin 2021, EHV a développé son action « Agent d'Education Populaire », en partenariat avec la campagne « Mains Solidaires » du MST et avec le soutien de l'institut « Elos Brasil ». Cette initiative a consisté à former dix jeunes collégiens à l'enseignement littéraire. A la suite de cette formation, ces mêmes jeunes ont suivi dix autres étudiants qui ont, à leur tour, prêté des livres, récité des contes et offert du soutien scolaire.

Toujours en 2021, le centre d'éducation de l'Université fédérale de Pernambuco (UFPE) a lancé un projet d'extension universitaire appelé « L'UFPE dans les bibliothèques communautaires et les bibliothèques communautaires à l'UFPE » qui a donné une bourse d'étude de R\$ 400.- à chaque étudiant universitaire qui a travaillé dans une de ces bibliothèques communautaires. Grâce à cela, EHV a pu accueillir un étudiant en pédagogie lequel a mené plusieurs ateliers littéraires auprès d'enfants et de jeunes de Comportas. Dans le cadre de ce projet, EHV a eu l'opportunité d'écrire un article racontant son histoire et ses activités dans la revue « Littérature et Art du Centre d'éducation et d'études linguistiques » de l'UFPE. À la suite de cela, EHV a reçu près de cent livres neufs et d'occasion. Voici le lien de l'article en question qui se situe à partir de la page 74 :

<https://drive.google.com/file/d/1pleSFGX0p-M2zSsaJ0sahf8zmqQDPbGU/view>

Le 21 septembre 2021, EHV a célébré la « Journée de l'Arbre » avec le soutien des enseignants de l'école primaire de l'Engenho São Bartolomeu à Comportas « Augusto de Castro », du personnel de EHV et de l'Université Fédéral Rural de Pernambuco (UFRPE) qui ont fait don de plants d'arbres. L'événement a réuni 57 personnes de tout âge. EHV a organisé un atelier de lecture pour parler de l'histoire des arbres à l'« Engenho São Bartolomeu » et ils ont planté des arbres indigènes dans le quartier. En octobre, EHV a aussi replanté des arbres avec des personnes accompagnées par le « Programme de éducation des méfaits de l'alcool et autres drogues » appelé « ATITUDE ». Cela a été un moment convivial qui a permis de sensibiliser ces personnes aux questions environnementales.

D'octobre à novembre 2021, s'est tenu le salon du livre, de la lecture et de la littérature du centre de formation de l'UFPE. EHV a participé activement à l'organisation de l'événement avec d'autres bibliothèques communautaires et des professeurs de l'UFPE. EHV a envoyé un représentant pour un échange culturel de cinq jours avec le peuple indigène Xukuru de Ororubá à Pesqueira (PE). EHV a participé à la foire littéraire d'Alto do Moura, à Caruaru (PE). A Comportas, EHV a reçu cinquante kits pédagogiques, à distribuer aux enfants du quartier, contenant un sac, des livres pour enfants, des crayons et des cahiers.



Enfin, EHV s'est associé à une formation en marketing de l'Université Catholique de Pernambuco (UNICAP) et ont acquis des informations sur la façon de produire des cartes sur Instagram, en plus de créer des textes pour obtenir des rapports de presse. Grâce à cela, il a été possible de publier un reportage sur la télévision nationale « Globo » afin de récolter des dons qui contribueront à la rénovation de la toiture d'EHV. Voici le lien vers ce reportage :

<https://globoplay.globo.com/v/9933283/>

Les permanents de EHV sont aussi engagés comme des agents de santé populaire. Ce sont des bénévoles qui font le lien entre les habitants et le poste de santé de Comportas. Ils se soucient notamment de la vie des voisins et de leur communauté et tissent la toile d'un réseau populaire de solidarité. L'initiative a été menée en partenariat avec l'Université Fédérale de Pernambuco (UFPE) et la Fondation Oswaldo Cruz (FIOCRUZ). Depuis le début de la pandémie, plus de cent résidents ont été formés afin de diminuer les risques de contamination liés aux COVID-19 et prendre soin des malades. En août 2021, les permanents d'EHV ont tous terminé cette formation.

De plus, une banque alimentaire populaire a été mise en place au sein d'EHV pendant la pandémie afin de lutter contre la faim et l'insécurité alimentaire et nutritionnelle. Elle consistait en une collecte de dons de denrées alimentaires non-conformes qui aurait dû être jetée en fin de chaîne de production. Cette action a permis de donner à manger à celles et ceux qui ne pouvaient plus aller travailler ou qui ont perdu leur travail. EHV a pu proposer, à travers des petits ateliers, de nouvelles recettes pour cuisiner ces aliments et des conseils de jardinage. Cette action a permis aussi de promouvoir l'éducation alimentaire au sein de la communauté.

Une fois par mois, EHV a reçu des légumes et des fruits provenant de la réforme agraire du Mouvement des Travailleurs Sans-terre (MST) et du centre agroécologique de Sabiá. Ce sont 126 familles qui ont pu bénéficier de paniers alimentaires. Cela a permis de couvrir une grande partie des besoins des habitants de Comportas. Avec l'assouplissement des mesures sanitaires, ces dons ont commencé à diminuer jusqu'à ce que, en octobre 2021, ce projet se termine. Voici un reportage sur le réseau des banques alimentaires et leurs activités à Comportas ici :

<https://globoplay.globo.com/v/8845525/>

En 2021, EHV a continué ses liens étroits avec le Centre de Référence d'Assistance Sociale (CRAS), le Registre Unique des Programmes Sociaux (CadÚnico), l'aide d'urgence et bien d'autres. Grâce à son statut reconnu d'utilité publique EHV a permis de faciliter l'accès des habitants de Comportas à certaines prestations comme la délivrance de documents tels que les actes de naissance, l'Enregistrement Général (RG), l'Enregistrement des Contribuables Individuels (CPF), etc. Dans ce sens, EHV a accueilli deux stagiaires bénévoles en service social provenant d'une université privée qui, en collaboration avec les assistantes sociales de Comportas et EHV, ont pu participer aux visites de personne et apporter leur aide.

Enfin, la lutte pour l'acquisition du terrain où se situe EHV est toujours en cours. Pour rappel, ce terrain appartenait à Heleno Veríssimo, fondateur de EHV, décédé il y a 13 ans. Ce dernier avait légué ce terrain et ses bâtiments à son association. Toutefois, jusqu'à ce qu'une décision de justice soit rendue, l'EHV reste sous la pression de la famille d'Heleno Veríssimo qui, contre la volonté de celui-ci, ne veut pas céder le terrain que l'EHV utilise depuis maintenant plus de 11 ans. En plus des coûts des activités, EHV doit régulariser son registre national des personnes morales (CNPJ) et remplir une déclaration auprès de la mairie de Jaboatão. A la fin de l'année 2021, un nouveau conseil d'administration élu pour 4 ans a été constitué pour la gestion des lègues d'Heleno Veríssimo. Cela a nécessité des frais de notaire auxquels EHV a dû participer.

PERSPECTIVES 2022

Face à un contexte politique, social et économique complexe et tragique, l'EHV doit se renforcer et s'unir à d'autres institutions et mouvements tels que le MST, FIOCRUZ ou encore diverses Université Fédérale de Pernambuco et églises. Quoiqu'il en soit EHV prévoit de réitérer toutes ses activités pour 2022.

Depuis le début de la pandémie la plupart des enfants se sont retrouvés sans pouvoir se rendre à l'école. Certaines écoles ont pu mettre en place des cours en ligne. Cependant, à Comportas, de nombreux enfants se sont retrouvés dans les rues ou ont été forcés d'aller travailler et même d'abandonner l'école.

Afin de pouvoir maintenir, comme en 2021, la banque alimentaire, les activités de la bibliothèque communautaire ainsi que le travail des agents de santé populaires, l'EHV devra trouver les ressources pour payer les transports, la nourriture, la communication et le matériel didactique.

Enfin comme projet novateur, suite au succès des banques alimentaires EHV pense déjà à construire un jardin communautaire en 2022 en partenariat avec le MST.





LE CENTRE D'EDUCATION POPULAIRE ET D'APPUI AU DEVELOPPEMENT DES COMMUNAUTES RURALES DU CERRADO

PRESENTATION DU CEPAC

Le Centre d'éducation populaire et d'appui au développement des communautés rurales du Cerrado (CEPAC) est au service de plus 1500 personnes (travailleurs ruraux, enseignants, étudiants, responsables d'écoles municipales), soit plus de 600 familles dans le seul secteur de Montes Claros, dans l'état du Minas Gerais, au Brésil et, ce, depuis 2003. Soutenu par le Mouvement des Sans-Terre (MST), une dizaine d'agriculteur-trice-s ont créé le CEPAC dans l'ancienne maison de maître de l'exploitation agricole de Sanharó dans l'actuel « *assentamento* »

(en français : colonie ou village) Estrela do Norte. A travers la réforme agraire, le MST a réussi à s'établir et s'intégrer sur une surface totale de 7'140 hectares de terre . Des « assentamentos » ont été construits par le MST, identique tant au niveau architectural qu'au niveau de la structure politique et sociale. A l'intérieur de ceux-ci, chaque secteur spécifique (production, santé, éducation, renforcement des compétences, formation, finances, ...) est représenté par un coordinateur.

Quelques temps, après la naissance de l' « assentamento » Estrela do Norte, le CEPAC est né à son tour et est très vite devenu une référence en matière de formation agroécologique. Il a su développer son propre réseau, gagner de nombreux combats et créer ses méthodes de production qu'il a pu et continue de transmettre à toute la petite paysannerie locale.

Actuellement, le CEPAC mène plusieurs actions dans les domaines économiques, sociaux, politiques, culturels et environnementaux. En soutien à la conquête de nouvelles terres improductives par les familles dites Sans-Terre, le CEPAC a pour but de participer de manière significative à l'accroissement des capacités d'intégration et d'autodétermination des classes paysannes dans le nord du Minas Gerais.

Le CEPAC développe des formations qui renforcent :

- ◆ L'utilisation de techniques écologiques de gestion du sol par le contrôle de l'érosion.
- ◆ La reforestation des zones dégradées.
- ◆ L'apprentissage de techniques adéquates en milieu semi-aride afin d'optimiser l'utilisation des ressources naturelles et de réduire la pollution environnementale.
- ◆ Une économie et une agriculture familiale

Le CEPAC organise des réunions de coordination et des séminaires de formation pour les travailleurs ruraux des « *acampamentos* » (*en français : campement*) et « assentamentos » de la région du Nord du Minas Gerais. Il propose aussi plusieurs formations à la citoyenneté (niveau I et II), des cours appelés « réalité brésilienne » et des ateliers techniques sur le coopérativisme, l'exploitation du bétail et du sol, l'aménagement des terres et la création de pépinières et de zones protégées.

Depuis de nombreuses années déjà, il a développé un partenariat avec l'Université Fédérale du Minas Gerais (UFMG) et le Conseil national de recherche et développement (CNPQ). Tout deux lui ont permis d'être reconnu par les autorités régionales. D'ailleurs, deux des cours offerts aux jeunes agriculteurs ne pourraient exister sans l'appui de l'Institut Fédéral pour l'Education, la Science et la Technologie et de l'UFMG. Le CEPAC offre aussi 3 formations professionnalisantes pour 120 jeunes et adultes de différentes régions et agglomérations rurales et coordonne 7 modules de formation professionnelle dans d'autres communautés rurales.

Afin d'assurer la participation des travailleurs ruraux à ses activités, le CEPAC a pu compter sur l'appui financier et en nature de différents acteurs sociaux à travers des syndicats, des ONG, des organismes gouvernementaux, des dons de personnes et des services offerts.

Pour mener à bien ses activités, le CEPAC bénéficie de différents services techniques et comptables, financés notamment par l'EPER en Suisse. Il reçoit des fonds pour l'hébergement, la nourriture et le transport pour les apprenants en fonction des différentes activités de formation et d'éducation.

Concernant l'autonomisation et l'intégration des femmes dans la vie active des « assentamentos », cela fait partie des aspects importants développés par le CEPAC ces dix dernières années. Auparavant, les hommes ne permettaient pas aux femmes de participer aux réunions et formations. Elles étaient également exclues des processus de production et des prises de décision. Encouragé et soutenu par les dirigeants du MST, le CEPAC a mis sur pieds six groupes de femmes, formées à la production agricole, qui ont été considérées et intégrées dans les espaces de prise de décisions. Actuellement, ces femmes travaillent surtout dans la transformation des aliments : pains, biscuits, confitures, savons, artisanats, etc. Leurs rôles et responsabilités ont été redéfinis très clairement dans un objectif d'égalité des chances entre homme et femme. Pour preuve, en 2021, Helina Brésil soutient un projet qui va dans ce sens et qui démontre la volonté de ce mouvement à former de plus en plus de leaders féminins au sein du MST et de leur permettre d'atteindre toujours plus de postes élevés en son sein. Actuellement, ce sont plus de 20 femmes de l'« assentamento » Estrela do Norte qui sont directement touchées par les retombées économiques liées au fonctionnement du CEPAC.

Si la formation en agroécologie et en production et préservation des semences faites de façon traditionnelle dans les « assentamentos » restent l'un des buts principaux du CEPAC, il convient de relever, qu'au niveau expérimental, plusieurs projets de protection des sols et des eaux ont été réalisés afin de résoudre certains problèmes liés à la dégradation et à l'érosion des sols. En remplacement de tout engrais chimique, des techniques agroécologiques anciennes et nouvelles, comme la production et la plantation de cultures mixtes, ont été introduites. D'un commun accord entre tous les partenaires, il a été décidé de rendre obligatoire et systématique pour tous les agriculteurs de pratiquer sur leur terre au moins trois techniques apprises et expérimentées durant les formations dispensées par le CEPAC.



En 2021, 13 personnes permanentes travaillaient bénévolement pour le CEPAC et, ponctuellement, ce sont environ 600 travailleurs ruraux du MST du nord du Minas Gerais. Les permanents du MST-CEPAC sont impliqués dans les activités techniques, administratives et pédagogiques du CEPAC, de la coopérative alimentaire « Veredas da Terra », de la pépinière de semis, de la coordination des cours et des activités, de l'élaboration et gestion de projets et de ressources financières et des relations politiques avec les différentes entités partenaires. Les bénévoles réalisent des activités de nettoyage, désherbage, rénovation et entretien, participation à des foires, congrès, réunions, actions de solidarité avec la population urbaine et rurale, etc.

HISTORIQUE DU PARTENARIAT

Le projet du CEPAC, issu de la demande de financement ponctuel qu'Helina Brésil a accepté en 2009 et terminé en décembre 2011 a consisté au réaménagement du centre de formation « Delson e Ezequias », où il a son siège. Grâce à ce partenariat, aujourd'hui, ce sont plus de 400 agriculteur-trice-s provenant de 17 zones de la réforme agraire du nord du Minas Gerais qui ont pu participer de manière volontaire aux formations du CEPAC.

Dans une volonté de répondre toujours plus aux besoins et demandes des communautés rurales en terme de scolarisation des enfants et d'alphabétisation des adultes, le CEPAC a permis d'accueillir à la fois des classes d'enfants du niveau élémentaire et des cours plus spécifiques destinés aux adultes et professionnels. Dans ce sens, le CEPAC, depuis 2015, avec l'aide d'Helina Brésil, a réuni des fonds pour réaménager et agrandir ses locaux existants.

En novembre 2018, la réforme de la 2^o partie des bâtiments du CEPAC et la construction d'une nouvelle salle de conférence a pris fin. Elle a permis aux élèves de différentes classes et formations de pouvoir bénéficier d'une infrastructure en meilleur état et surtout adaptées aux activités et aux nombres d'apprenants.

En 2019, Helina Brésil a soutenu quelques 700 familles touchées par la rupture du barrage de Brumadinho, dans le Minas Gerais. Une récolte de don extraordinaire au sein des membres a permis de réunir près de CHF 3245.- ce qui a permis d'aider des personnes et à financer des biens favorisant la reconstruction des espaces agricoles agroécologiques.

PROJET EN COURS SOUTENU PAR HELINA BRESIL

En 2019, Helina Brésil a décidé de contribuer au progrès organisationnel et à l'autonomie politique et économique des femmes Sans-Terre grâce à un projet proposé par le CEPAC appelé : « Promotion des actions des femmes dans le cadre du Plan National - planter des arbres, produire des aliments sains, dans les régions du sud-est et du nord-est du Brésil. »

Ce projet qui a débuté en 2021 et qui s'achèvera en 2022, consiste à promouvoir des actions de femmes Sans-terre afin d'assurer la protection de la santé humaine et environnementale dans les zones d'établissements des familles issues du Mouvement des Sans-Terres (MST) au nord-est et sud-est du Brésil. Ce projet s'applique à répondre à trois grandes nécessités au Brésil : un besoin

de coordination des formations dans les domaines de la santé et de l'environnement, une nécessaire autonomisation des femmes ainsi qu'à l'égalité des sexes. Les quatre activités principales prévues dans le cadre de ce projet sont décrites ci-dessous. Il existe d'ailleurs une vidéo de présentation ici : <https://youtu.be/ISKsoZ6XX1o>

Activité n°1

Le projet prévoit de former 40 femmes travaillant dans les domaines de la santé et de l'environnement, pour promouvoir le Plan National dans la région du sud-est du Brésil. Cette formation vise à développer le débat politique, la pratique et l'inclusion de nouvelles personnes en tant que leaders du processus de mise en œuvre du plan. La priorité est d'impliquer davantage de personnes que celles qui sont déjà engagées. Les réunions se dérouleront à l'école nationale Florestan Fernandes (ENFF) dans la municipalité de Guararema, Etat de Sao Paulo, afin de permettre la participation des travailleuses rurales.

Au programme de cette formation :

- ◆ Construction de nouvelles interactions et corrélations entre les domaines de la santé des personnes et la santé de l'environnement
- ◆ Discussions autour de la réforme agraire populaire, de la production d'aliments sains et sur la nécessité d'une alimentation saine
- ◆ Préparation des femmes dirigeantes à la conduite des processus organisationnels du Plan National et de ses actions
- ◆ Planification et développement de lignes d'actions communes qui seront développés dans les États, avec d'autres personnes qui pratiquent ou ont l'intention de pratiquer des actions de santé et de prévention des maladies.

La formation réunira 40 femmes dirigeantes qui travaillent dans les domaines de l'agroforesterie et de la santé au sein des 4 États : Espírito Santo, Minas Gerais, Rio de Janeiro et Sao Paulo, ainsi que 4 représentants des 4 autres régions du Brésil (1 représentant par région) : nord-est, centre-ouest, sud et Amazonie.

Activité n°2

Ce projet déploiera des mesures pour l'organisation et le renforcement de deux collectifs de femmes pour le développement de leurs activités dans les domaines de la santé et de l'environnement. Cela leur permet notamment d'intégrer les espaces d'organisation, de décision



et de participation politique au sein du mouvement. De plus, grâce à des actions environnementales et sanitaires, les femmes développent une auto-organisation et bénéficient de revenus de leur travail et de leur production. C'est dans cette mesure que le projet s'inscrit, puisqu'il vise à réorganiser et restructurer deux collectifs de femmes, respectivement dans le sud-est et le nord-est du Brésil. Cela bénéficiera de façon directe à 58 femmes.

Concernant le Collectif « Raizes da Terra », région sud-est du Brésil, à Campo do Meio, dans l'Etat du Minas Gerais, ce groupe existe depuis 7 ans et 50 femmes y participent. Ces femmes produisent des semences biologiques et agroécologiques, en plus de cultiver des jardins médicinaux. Lors des réunions hebdomadaires, elles produisent et prennent soin des plantes médicinales et des herbes et fabriquent différents produits dérivés. Elles travaillent avec plusieurs plantes notamment la camomille. En plus de sécher les herbes, de les emballer et de les vendre pour les infusions, elles produisent également des onguents, du gel, du sirop et des fleurs. Tous ces produits destinés à la santé sont respectueux de l'environnement. Les femmes présentes dans ce collectif ont manifesté le besoin de s'agrandir et de se structurer, notamment pour le stade final de la production. Elles ont également besoin d'équipements plus techniques. Le projet permettra donc d'agrandir le collectif et de fournir aux participantes, les équipements adéquats.

Concernant le Collectif Maria Ventura, région nord-est du Brésil à Serra Talhada, dans l'Etat de Pernambuco, il a été créé en 2018 et 8 femmes y participent. Ces femmes cultivent ensemble un jardin de plantes médicinales collectif afin d'y produire des plantes thérapeutiques et fabriquer des teintures, savons médicinaux, huiles essentielles, répulsifs naturels, hygiène naturelle et produits de nettoyage pour leur propre usage et aussi afin de générer des revenus. La matière première provient de ce jardin collectif et aussi des jardins privés de ces femmes. Elles gèrent le secrétariat du collectif et souhaitent disposer de leur propre espace pour cela. Pour ce second collectif, et en plus des investissements qui seront réalisés pour le structurer, le projet prévoit de réaliser la planification stratégique et le plan d'investissement du collectif, ainsi que la formation des femmes à la gestion de projet.

Activité n°3

Actuellement, le bâtiment servant de Maison de la Santé au sein de l' « assentamento » Estrela do Norte offre une seule journée de soins par mois (avec un maximum 14 consultations ce jour assuré par un seul médecin) aux familles sédentaires et aux paysans vivant dans les communautés environnantes. Ce service est clairement insuffisant. De plus, les locaux abritant cette Maison de la Santé ainsi que le matériel utilisé sont plus que vétustes. Une modernisation est indispensable pour que les soins puissent être réalisés dans les meilleures conditions pour les familles qui en ont besoin.

Grâce à la rénovation de la structure existante et sa transformation de la Maison de la Santé, le secteur de la santé du MST dans le nord du Minas Gerais fournira une assistance aux familles, à travers des pratiques alternatives de la santé, un jour par semaine. Cela se fera parallèlement

avec l'entretien du potager et la production de produits à base de plantes. Les populations de l' « assentamento » et de ses environs pourront ainsi avoir accès à des médicaments sains et naturels, réalisés dans le respect et la protection de l'environnement.

Cette nécessité de sauver des pratiques de santé alternatives a également été renforcée par la situation de démantèlement du système de santé publique au Brésil et par la situation pandémique causée par le coronavirus. Ces pratiques contribuent à accroître les mesures de prévention et l'immunité des personnes face au virus, et rend de ce fait, plus que primordiale, la réhabilitation de cette structure.

Activité n°4

Un échange nord/sud sera mis en place dans le cadre du présent projet grâce à une vidéo conférence regroupant différentes structures qui ont encadré ce projet. En effet, cet échange réunira également des membres du CEPAC, d'Helina Brésil, de l'Instituto Cultivar, ainsi que des personnes représentantes des collectifs de femmes. Ce moment permettra d'échanger sur les questions relatives à l'égalité des genres, au renforcement du pouvoir d'agir chez les femmes dans les domaines de la paysannerie ainsi que sur l'autonomisation des femmes au sein de la famille, comme actrices principales de promotion de la santé et de l'environnement. Elle bénéficiera également à 150 femmes vivant dans les régions des collectifs féminins, qui auront la chance de pouvoir recueillir les informations et les témoignages.

Ce projet a pris beaucoup de retard à cause du COVID et de la recherche de fonds qui s'est éternisée aussi à cause de la pandémie. Cela dit les premières étapes ont pu être réalisées et le rapport final est prévu pour fin 2022. Helina Brésil a par ailleurs profité d'une rencontre Suisse et Brésil en vidéoconférence pour aborder certains aspects du projet et permettre des échanges entre les partenaires brésiliens et Helina Brésil. Cette rencontre a été très riche et s'inscrit dans l'étape du projet n°4,

Enfin, le budget total du projet est de CHF 29'045,84. Helina Brésil a déjà récolté tous les fonds et les a envoyé à son partenaire en juillet 2021.



OBJECTIFS ATTEINTS EN 2021

L'année 2021 a été une année de grande tristesse au Brésil. Après une diminution des cas de COVID-19 fin 2020, avec le variant Delta, les cas ont commencé à augmenter de manière incontrôlable, atteignant 4000 décès par jour en juin 2021. Actuellement, le Brésil a atteint le triste record des 660'000 décès dû au Covid-19. Le gouvernement a continué d'imposer des restrictions en matière de circulation et de réunion de la population. Ceci a affecté tant socialement qu'économiquement le développement de diverses activités quotidiennes du CEPAC.

Parallèlement, le CEPAC a maintenu virtuellement la plupart de ses activités. Comme actions prioritaires pour 2021, il a continué ses campagnes de solidarité en donnant de la nourriture aux populations vulnérables et en contribuant à la mise en place et à l'entretien de cuisines solidaires, afin de leur fournir des repas. Grâce à des campagnes de solidarité, au Minas Gerais, les familles du MST ont réussi à faire don de 10 tonnes de nourriture.

A l'échelle nationale, les campagnes de solidarité du MST ont permis de récolté plus de 6'000 tonnes de nourriture et 1'150'000 paniers garnis offerts à des personnes et des familles confrontées à la faim et à l'insécurité alimentaire. Pour une garantie du niveau de vie des familles paysannes, une autre tâche prioritaire du CEPAC a été le maintien et l'expansion des circuits de commercialisation des produits de la réforme agraire.

Par l'intermédiaire de ses coopératives, le MST du Minas Gerais a augmenté le nombre de paniers vendus grâce au soutien de l'entreprise minière « Vale SA », celle-là même qui a causé la rupture du barrage de Brumadinho MG en 2020. Cette action a été imposée par une décision du ministère public du Minas Gerais. Actuellement, ce contrat doit se prolonger jusqu'en 2022. Il prévoit la vente de 2'500 paniers mensuels contenant des produits issus des zones de la réforme agraire et représentant une valeur totale de R\$ 6 millions.

En plus de la vente de ces paniers, le MST du Minas Gerais a signé un partenariat avec Caritas Brasileira Regional Minas Gerais et l'Archidiocèse de Belo Horizonte pour la conception de 1'610 paniers mensuels de juin à décembre 2021. Ceux-ci ont été distribués aux familles affectées par la rupture du barrage de Brumadinho MG.

En 2021, les paniers vendus représentent quelques 56,35 tonnes de riz, 11,27 tonnes de haricots, 5,63 tonnes de café, 11,27 tonnes de semoule de maïs, pour un total de R\$ 927'277,50. Dans les zones de réforme agraire du nord du Minas Gerais, par l'intermédiaire de la Cooperativa Camponesa Veredas da Terra, ce sont 4'000 kg de farine de manioc, 19'000 conserves de pulpe de tomate, 15'110 kg de haricots et 700 pots de confiture qui ont été vendus pour un montant total de R\$ 393'813.-.

En septembre 2021, une autre action importante du MST-CEPAC a permis l'implantation d'un espace de commercialisation des produits de la réforme agraire appelé « Vila Campesina » au sein même de l'« assentamento » Estrela do Norte. Il a été inauguré lors du premier camp culturel du MST au même endroit. Intégré au réseau de magasins de la Réforme Agraire appelés « Armazém do Campo », la coopérative paysanne « Veredas da Terra » a contribué à la vente de 3'000 bouteilles de cachaça artisanale, 500 kg de miel, 886 pots de confiture, 470 paquets de noix de baru et 600 bouteilles de liqueur. La vente de ces produits a garanti un revenu brut de R\$ 103'472.-.

Toujours par le biais de la « Cooperativa Camponesa Veredas da Terra », il a été possible de garantir, par le biais du Programme National d'Alimentation Scolaire (PNAE), la commercialisation de légumes, de fruits et de produits de boulangerie pour l'Institut fédéral de Norte de Minas (IFNMG) et la municipalité de Montes Claros-MG. Au total, ce sont 2'400 kg de manioc, 375 kg de biscuits à la farine, 150 kg de betteraves, 150 kg de carottes, 1300 kg de bananes, 1'400 kg d'oranges, 300 kg de riz et 450 kg de haricots qui ont été vendus, pour un montant total de R\$ 30'062,50.

Toujours dans le domaine de la commercialisation, le CEPAC a permis aussi :

- La continuité des paniers de la réforme agraire qui a démarré en juin 2020, durant la crise sanitaire du COVID-19
- La reprise du stand de commercialisation à la foire du quartier de São José, à Montes Claros (MG) et à la foire paroissiale du quartier « Planalto » à Montes Claros (MG)
- La mise en place de la cuisine solidaire, en collaboration avec le Mouvement des Travailleurs Sans-Abri (MTST) à Montes Claros (MG), où ont été fournis des légumes issus de l'agroécologie d'Estrela do Norte.

Ces canaux de commercialisation sont responsables de la vente d'environ R\$ 6'000.- par mois de produits provenant des zones du MST du nord du Minas Gerais.

Le développement et le renforcement de la production, de la transformation et de la commercialisation dans ces zones ont contribué à l'émergence de travail et de revenus pour les familles paysannes, assurant ainsi le renforcement de l'organisation sociale du MST.

En termes d'infrastructures, le CEPAC, au détriment de la visibilité de ses actions et des mobilisations sociales, a réussi à obtenir, grâce à la « Companhia de Desenvolvimento dos Vales de São Francisco e Parnaíba » (CODEVASF) :

- 1 camion offrant une capacité de transport de 2'000 kg
- 1 fourgon d'une capacité de transport de 500 kg utilisé dans la commercialisation des produits des colonies de Minas Gerais, par l'intermédiaire de la Cooperativa Camponesa Central de Minas Gerais (Concentra) et Armazem do Campo de Belo Horizonte (MG)
- 5 tentes (6 x 6m) utilisées lors des foires et activités de marketing et de formation dans le Minas Gerais

- 3 congélateurs et 2 tables en acier inoxydable, utilisés pour la conservation des produits des agro-industries de la pulpe de tomate, des friandises et des conserves, de la boulangerie, pour le point de commercialisation de la coopérative « Veredas da Terra » et « Vila Campe-sina » à Estrela do Norte
- La mise en œuvre d'un système d'approvisionnement en eau à l'« accampamento » do Professor Mazzan, dans la municipalité de Bocaiuva (MG)
- 1 tracteur avec des outils agricoles à l'« accampamento » Eloy Ferreira, dans la municipalité d'Engenheiro Navarro (MG)

Durant la pandémie, le CEPAC a supervisé des travaux de nettoyage et d'entretien des structures de la pépinière, de la menuiserie et du centre de formation.

En 2021, le CEPAC a reçu de la nourriture donnée par les familles paysannes du MST afin que les activités de formation et les actions de solidarité puissent perdurer. Il est estimé qu'en 2021 le MST du nord du Minas Gerais aura fait don d'environ 4 tonnes de nourriture aux familles vulnérables.

Le CEPAC a acheté une partie des productions issues des activités des paysans du MST pour permettre la commercialisation de paniers alimentaires dans des marchés ouverts et pour fournir les restaurants solidaires du MST. Un bilan a été fait après la conclusion de la campagne « Noël sans faim », promue par le MST, où près de 250'000 personnes ont pu bénéficier de plus de 1'000 tonnes d'aliments sains.

La réouverture de la crèche n'a pas été possible en 2021 en raison du retard du partenariat avec le ministère public du Minas Gerais et la crise sanitaire.

Comme il n'a pas été possible de réaliser le partenariat avec le ministère public de Minas Gerais pour la revitalisation et l'activation de la pépinière, il n'y a pas eu d'embauche de personnel.

Les 10 et 11 septembre 2021, il y a eu la réalisation du premier évènement culturel du MST au sein d'Estrela do Norte, où se trouve le CEPAC. Sous la bannière : « La culture réveille le meilleur en nous, c'est le piment de la vie ! », cette manifestation a accueilli de nombreux ateliers artistiques, culinaires typiques, jeux, ...



Cela fait déjà 6 ans que le barrage de Fundão a cédé. Selon le MST, c'est le plus grand crime environnemental de l'histoire du Brésil, qui a coûté la vie à 19 personnes et condamné le fleuve Doce à être souillé de sa source à son embouchure. Durant le dernier trimestre 2021, ce sont 500 travailleurs Sans-Terre, ainsi que des membres du mouvement populaire de la jeunesse « Levante Popular da Juventude » et du mouvement pour la souveraineté populaire des activités de la mine « Movimento pela Soberania Popular na Mineração » qui ont occupé l'entrée de Mineradora Samarco, à Mariana, dans la région centrale. Ils ont eu pour devise : « Le profit ne vaut pas la vie ». L'action visait à dénoncer les entreprises minières criminelles implantées dans le pays, telles que Samarco, Vale SA et BHP dans l'état du Minas Gerais, dont l'impunité a été leur marque de fabrique.

Le 5 décembre 2021, environ 200 militants du MST de tous les Etats au Brésil se sont réunis dans la région métropolitaine et ont lancé le projet « Plantation solidaire ». Ce projet est l'une des nombreuses actions du MST à l'échelle nationale qui vise à améliorer la qualité de l'alimentation de la classe ouvrière et à donner de la nourriture à ceux qui ont faim. Elle fait partie du Plan National « Planter des arbres, produire des aliments sains », qui a pour objectif : Planter 100 millions d'arbres en 10 ans, et augmenter la production d'aliments sains. Le lieu choisi pour démarrer la diffusion des plantations dans tout l'état du Brésil a été l'« acampamento » de Zequinha Nunes, un territoire convoité par l'exploitation minière.

En 2021, le CEPAC a également effectué d'importantes actions en matière d'accès à la terre. Deux nouvelles occupations foncières ont été réalisées, donnant lieu à trois nouveaux « acampamentos », ce qui représentent environ 548 familles qui ont rejoint le MST. Bien qu'ils se battent toujours pour conquérir légalement la terre, les occupations ont apporté de meilleures conditions de logement, de travail et de revenus à ces familles. En 2021, le CEPAC a finalement réussi à garantir l'autonomie de l'école João Miguel Teixeira de Jesus, qui se situe à Estrela do Norte. Actuellement, toutes les dépenses de l'école sont payées par le gouvernement de l'État du Minas Gerais (repas pour les étudiants, électricité, internet, rénovations et entretien, achat d'équipements et de matériaux, etc.). Cette école primaire compte 85 élèves. La situation au sein de l'école a continué d'être problématique en raison de l'aggravation de la pandémie. Les cours en présentiel ont continué à être suspendus jusqu'au mois de septembre. Toutefois, des cahiers d'activités à faire à la maison ont pu être distribués aux élèves. Les questions et les doutes ont été résolus grâce notamment à l'aide de leurs parents ou de leurs proches. Malheureusement, la dure réalité économique et sociale au Brésil empêche la majorité de la population à accéder à Internet. Cette réalité est exacerbée dans les zones rurales, où l'accès à Internet est encore plus difficile et où les parents des élèves ont un faible niveau d'éducation pour guider leurs enfants dans leur scolarité. Il est espéré qu'en 2022, la reprise des activités en présentiel puisse se faire à l'école. Mais, ce ne sera pas sans un grand écart des acquis scolaires, qui mettra longtemps à se résorber, comme le taux de décrochage scolaire. Cette année, pourtant, toute l'école a été rénovée et de nouveaux bureaux ont été achetés.

En collaboration avec l'association Helina Brésil et l'Institut Cultivar, le projet "Promotion des actions des femmes dans le Plan national « Planter des arbres et produire des aliments sains » a pu être lancé. D'ailleurs, du 8 au 12 décembre 2021, a eu lieu le cours de formation pour les femmes « leader » du Plan National « Planter des Arbres et Produire des Aliments Sains », dans la ville de Guararema (São Paulo). Grâce à Helina Brésil, les travaux de rénovation de la Maison de Santé d'Estrela do Norte ont pu commencer. De même que le groupe de femmes « Raízes da Terra », de Quilombo Campo Grande à Campo do Meio (MG) a acquis un micro-tracteur pour le développement de la production de légumes et de plantes médicinales. Le CEPAC est parvenu aussi à obtenir un poste de coordination dédié à l'organisation des femmes dans le secteur de la santé dans le nord du Minas Gerais. En collaboration avec un architecte spécialisé en constructions alternatives, le CEPAC a étudié le projet de construire une véritable « Maison de la santé », en plus du poste de santé qui en cours de rénovation. Effectivement, la réhabilitation du poste de santé et la construction d'une Maison de la Santé à Estrela do Norte sont aussi le moyen de contribuer au sauvetage des thérapies naturelles et de lutter contre des maladies comme le Covid-19. Toujours en collaboration avec l'association Helina Brésil, le CEPAC a reçu un soutien financier pour l'entretien de la maison de retraite d'Estrela do Norte. Pour la construction de cette dernière, le CEPAC a noué des partenariats avec diverses organisations sociales ainsi qu'avec le gouvernement de l'Etat de Minas Gerais.



Pour résumer, avec la situation liée à la pandémie en 2021, le CEPAC n'a pu réaliser que deux activités de formation en présentiel :

- Le cours de formation pour les femmes « leader » du Plan National « Planter des Arbres et Produire des Aliments Sains » avec la participation de 40 femmes provenant des états du Minas Gerais, São Paulo, Rio de Janeiro et Espírito Santo
- Le camp culturel du MST, organisé à Estrela do Norte avec la participation d'environ 150 personnes

Somme toute, le CEPAC a réussi à toucher divers domaines visant à garantir, d'une part, la conquête de la terre par les familles « sans terre » et, d'autre part, la conquête d'une vie plus digne. C'est surtout en réponse aux deux années de tragédie liée au Covid-19, au Brésil, s'appuyant sur un contexte politique et social en déclin, depuis 2016, que le CEPAC a été forcé de revoir ses priorités pour l'année 2021. Il s'est focalisé particulièrement sur des actions comme :

- Le maintien d'ateliers d'art et d'artisanat pour les jeunes des communautés rurales environnantes
- La revitalisation de la pépinière de semis à Estrela do Norte
- La mise en place d'un centre populaire d'approvisionnement à Montes Claros (MG)
- La réhabilitation du poste de santé à Estrela do Norte
- La construction d'une « Maison de la Santé » à Estrela do Norte
- L'élargissement des circuits de commercialisation des productions des communautés paysannes issues du MST
- Le renforcement de la coopération entre les familles du MST dans le nord du Minas Gerais
- L'organisation de la résistance face aux expulsions afin de s'assurer que les familles puissent rester dans les « acampamentos »
- L'implantation d'un point de vente, de loisirs et de valorisation de la culture populaire (Armação do campo) à Estrela do Norte.

RAPPORT FINANCIER

Le CEPAC a reçu des dons de la coopérative paysanne centrale du Minas Gerais pour rembourser une dette liée à la situation du Covid. En raison de difficultés financières et opérationnelles, il n'a pas été possible de revitaliser la pépinière de semis de l'« assentamento » Estrela do Norte en 2021. En 2021, un montant de R\$1'000.- a été versé mensuellement aux 6 dirigeants du MST de la région nord de Minas Gerais afin qu'ils puissent mener à bien leurs tâches. Ces leaders étaient chargés de coordonner les besoins des familles issus des « assentamentos » et « acampamentos » dans le nord de Minas Gerais, et d'y développer des actions liées aux activités de production, transformation, commercialisation et formation. En 2021, un montant de R\$ 600.- a été versé mensuellement à deux leaders du MST de la région nord du Minas Gerais pour accompagner les actions liées aux éventuels conflits territoriaux et aux droits de l'homme. Le CEPAC a versé R\$ 60'000 en guise de salaire pour l'équipe de la pépinière. La valeur estimée du temps de travail au CEPAC des personnes volontaires (familles du MST, enseignants, avocats, ingénieurs, ...) est de R\$ 50'000.-. En 2021, ce sont R\$ 251'061,50, issu du soutien la coopérative des travailleurs de l'agriculture paysanne (COOPERTRAC), qui ont permis au CEPAC de garantir la formation technique, sociale et culturelle des familles paysannes touchées par la rupture du barrage de Brumadinho, en fournissant R\$ 91'405.- en activités de formation (réunions de mobilisation, cours, séminaires, ateliers, ...). Les dépenses liées à l'entretien des équipements et des véhicules agricoles de la canne à sucre ont été payées par la coopérative paysanne « Veredas da Terra ». Avec l'aggravation de la pandémie de COVID-19 au Brésil et la nécessité d'assurer une distanciation sociale, les dépenses liées au transport ont été fortement réduites. La plupart des réunions et des activités de formation se sont déroulées en visioconférence. La plus grosse dépense de transport concernait la commercialisation des produits issus de l'agriculture du MST. Avec la réduction des activités de formation, les coûts d'impression du matériel ont considérablement diminués. Les frais de comptable ont été pris en charge par la coopérative paysanne « Veredas da Terra ». Enfin, le CEPAC a reçu R\$ 200'000.- de don de l'association des amis du MST en France.

En termes de production et de commercialisation, le CEPAC a aussi construit, en collaboration avec d'autres organisations sociales de Montes Claros et le ministère public de Minas Gerais, un centre populaire d'approvisionnement « Central Popular de Abastecimento », dans le but de :

- Garantir un espace de commercialisation pour les produits issus des communautés paysannes du MST, des petits producteurs directement aux consommateurs en évitant les intermédiaires
- Être en mesure d'offrir à la population des aliments agroécologiques à des prix abordables
- Mener des actions de solidarité, avec les personnes en situation de vulnérabilité sociale, à travers des dons en nature issus de la production des paysans du MST

De plus, la revitalisation de la pépinière de semis d'Estrela do Norte a pour but produire des plantons d'arbres fruitiers et forestiers afin de promouvoir le Plan National « Planter des arbres et produire des aliments sains ».

En conclusion, la situation financière du CEPAC est stable. Les revenus et les partenariats établis ont assuré l'exécution des activités et le maintien de son fonctionnement. Toutefois, le CEPAC aurait besoin de ressources pour maintenir ses activités de formation (cours, ateliers, réunions, etc.) principalement pour les dépenses liées au transport, à l'hébergement, la nourriture et le matériel didactique et pédagogique des élèves. Il aurait besoin de ressources financières pour maintenir des actions de mobilisation sociale auprès des différentes familles du MST qui leur donneraient accès à des aides. Le CEPAC aurait besoin de ressources pour payer différentes charges (matériel, électricité, téléphone, internet, etc.) et frais lui permettant d'assurer le suivi technique de tous ses projets. Enfin, il cherche aussi des fonds pérennes pouvant l'aider à rémunérer son personnel. Pour l'heure, le CEPAC ne peut établir un montant clair pour couvrir ces besoins, mais toute aide, quelle qu'elle soit, sera la bienvenue.

PERSPECTIVES 2022

En 2022, s'il y a une sortie de crise sanitaire, il sera prévu de :

- Finaliser la rénovation du poste de santé à Estrela do Norte afin d'offrir aux communautés voisines des soins de santé gratuits basés sur des thérapies naturelles.
- Renforcer le projet « Vila Campesina » (Armazén do campo), dans le but qu'il devienne un espace de référence pour la culture populaire et paysanne de Montes Claros (MG).
- Reprendre les activités de formation en présentiel.
- Reprendre les formations liées à l'organisation productive des femmes du MST sur la base des possibilités de transformation et de commercialisation de la production et du travail de sauvegarde des pratiques sanitaires populaires.
- Entretenir la pépinière de semis à Estrela do Norte afin de promouvoir la production des familles paysannes et contribuer à la mise en œuvre du Plan National « Planter des arbres et produire des aliments sains », en réalisant la plantation de 100 millions d'arbres pour les 10 prochaines années.
- Ouverture du centre d'approvisionnement populaire à Montes Claros (MG).

- Réaliser une nouvelle édition du festival populaire d'art et de culture pour les jeunes du MST et des communautés rurales du nord du Minas Gerais.

Les activités en lien avec le projet renforçant les activités de formation des groupes de femmes au sein du MST, soutenu par Helina Brésil (activités 1 et 2), ont démarré en décembre 2021 et devraient se prolonger jusqu'en mars 2022. Le démarrage du projet de réforme du poste de la santé est pour sa part prévue pour février 2022. Concernant le Plan National « Planter des arbres, et produire des aliments sains », le CEPAC est à la recherche d'un partenariat avec le Ministère public de Minas Gerais pour garantir la revitalisation de la pépinière et la production de plants à distribuer aux familles paysannes. En janvier et février 2022, il y aura des actions humanitaires afin d'aider les familles des « acampamentos » touchées par les inondations de 2021.

En janvier 2022, le Mouvement des Sans-Terre fêtera ses 38 ans de luttes, de résistances et de conquêtes. La date est marquée par la tenue de la 1ère rencontre nationale des Sans-Terre, en 1984, dans la ville de Cascavel au Paraná.

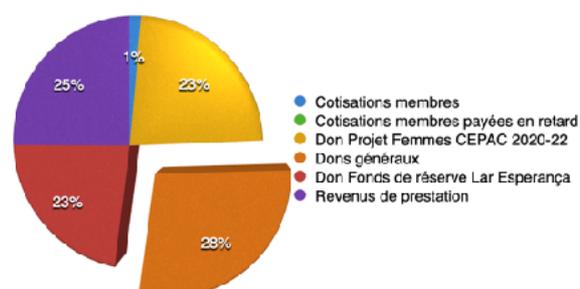
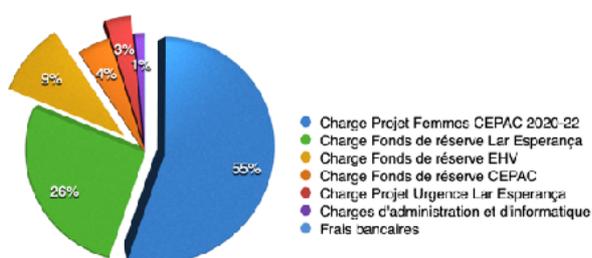


COMPTES HELINA BRESIL 2021

Pertes et Profits

01.01.21 - 31.12.21

Charges			Produits		
3	CHARGES	47'844.41	4	PRODUITS	39'923.95
32	Total charges directes - Brésil	47'165.51	4000	Cotisations membres	775.00
3201	Projet CEPAC	28'478.13	420	Total dons des communes	11'946.90
3202	Charges Lar Esperança	14'160.93	4201	Dons des communes et entreprises	11'946.90
3204	Projet EHV (GAME)	4'526.45	430	Total dons des membres	27'202.05
34	Total charges d'exploitation	629.80	4300	Dons des membres	17'148.90
3403	Charges d'administration et d'informatique	629.80	4305	Dons King Jouet	10'053.15
38	Total autres charges	49.10			
3800	Frais bancaires	49.10			
				Différence (perte)	7'920.46
		47'844.41			47'844.41



Bilan intermédiaire

01.01.21 - 31.12.21

Actif			Passif		
1	ACTIF		2	PASSIF	
10	Total actifs circulants		28	Capitaux propres	
1010	CCP	13'915.57	2500	Capital versé	10'157.83
			29	Résultats	
			2991	Résultats reportés	11'678.50
	Différence (découvert)	7'920.46			
		21'836.33			21'836.33

COORDONNEES HELINA BRESIL

Comment soutenir les associations brésiliennes partenaires d'Helina Brésil.

Les dons représentent une part importante de l'argent récolté par Helina Brésil. Cet argent permet de garantir chaque année le développement et la bonne marche des actions menées par les partenaires brésiliens d'Helina Brésil. De plus, cette dernière a aussi choisi de collaborer avec ses partenaires brésiliens pour leur sens de l'organisation, leur fiabilité due à la relation de confiance qui s'est installée depuis plusieurs années. Tous les partenaires ont en plus l'habitude de travailler avec des entités internationales, ce qui facilite énormément l'échange d'informations et permet un gain de temps dans toutes les situations.

Helina Brésil aimerait enfin remercier, ses membres, tous les donateurs privés et publics ainsi que toutes les personnes qui de loin comme de près ont participé aux activités de l'association.

Helina Brésil a son siège à Genève à l'adresse suivante :

HELINA BRESIL
6, ch. du Creux
CH - 1233 Bernex (Suisse)

Tél. : 022/754.01.82 ; +41 76 693 56 19 (Alex Dumoulin)

E-mail : alex@helinabresil.ch

Site internet : <http://www.helinabresil.ch>

Ses coordonnées bancaires sont les suivantes :

CCP/N°compte : 15-713840-0

IBAN : CH97 0900 0000 1571 3840 0

BIC : POFICHBEXXX

Mention : Projet CEPAC, Projet LAR ESPERANÇA ou Projet EHV, DON ou encore COTISATION

Avec le soutien



Fonds Mécénat SIG



Commune de Puplinge



A tous nos donatrices et donateurs et amis un grand merci !

ANNEXE I

COMPTES 2021 / ASSOCIATION LAR ESPERANÇA

Comptes 2021 / Contas 2021 - Lar Esperança (LE)

N°	Charge / Despesa	Dépenses en monnaie locale R\$ / Despesa em moeda local R\$
10	Dettes/ Dívidas	R\$ -
20	Achat matériel divers, équipement / Compra de equipamentos	R\$ 1 280,00
30	Coût de construction, investiments / Custos de construção, Investissements	R\$ 31 384,81
40	Achats marchandises et consommables / Compras de bens e consumíveis	R\$ 17 750,00
50	Frais de personnel / Recursos humanos	R\$ 66 550,00
60	Formation, séminaires, atelier / Treinamento, seminários, oficina	R\$ 5 000,00
70	Prestations de tiers (service personnes externes, consultants, sous-traitants, sécurité, etc.) / Serviços de terceiros (serviço de pessoal externo, consultores, subcontratados, segurança, etc.)	R\$ 33 532,00
80	Frais manifestation, activités / Eventos, atividades	R\$ -
90	Frais de fonctionnement du projet / Custos operacionais do projeto	R\$ 10 453,63
100	Frais de gestion du projet / Custos de gerenciamento de projeto	R\$ -
110	Résultat du compte d'exploitation des activités génératrices de revenu (AGR) / Lucro da conta operacional das atividades de geração de renda (AGR)	R\$ -
	COÛTS DU PROJET LAR ESPERANÇA / CUSTOS DO PROJETO LAR ESPERANÇA	R\$ 165 950,44
Comptes 2021 / Contas 2021 - Lar Esperança (LE)		
	Recettes / Receitas	Recette en monnaie locale R\$ / Despesa em moeda local R\$
	Financement du terrain (au Brésil) / Financiamento local (ao Brasil)	R\$ 91 011,61
	Helina Brésil	R\$ 85 212,91
	RECETTE DU PROJET / RECEITA DO PROJETO	R\$ 176 224,52
	DIFFERENCE CHARGES - RECEITES / DIFERENCIA CARGAS - RECEITAS	R\$ (10 274,08)

ANNEXE II

COMPTES 2021 / CEPAC

Dépenses 2021 / Despesas 2021 - CEPAC

Capital próprio ao 1 jde janeiro 2021 / Fonds propres au 1er janvier 2021		R\$ 11 605,57
N°	Charge / Cargas	COMPTES/ CONTAS 2021
		Dépenses en monnaie locale R\$ / Despesa em moeda local R\$
10	Dettes/ Dívidas	R\$ 14 543,26
20	Achat matériel divers, équipement / Compra de equipamentos	R\$ -
30	Coût de construction, investimentos / Custos de construção, Investissements	R\$ 12 980,00
40	Achats marchandises et consommables / Compras de bens e consumíveis	R\$ 8 700,00
50	Frais de personnel / Recursos humanos	R\$ 136 400,00
60	Formation, séminaires, atelier / Treinamento, seminários, oficina	R\$ 91 405,00
70	Prestations de tiers (service personnes externes, consultants, sous-traitants, sécurité, etc.) / Serviços de terceiros (serviço de pessoal externo, consultores, subcontratados, segurança, etc.)	R\$ 159 656,50
80	Frais manifestation, activités / Eventos, atividades	R\$ 6 065,31
900	Frais de fonctionnement du projet / Custos operacionais do projeto	R\$ 58 913,99
100	Frais de gestion du projet / Custos de gerenciamento de projeto	R\$ 12 786,00
110	Résultat du compte d'exploitation des activités génératrices de revenu (AGR) / Lucro da conta operacional das Atividades de Geração de Renda (AGR)	R\$ -
	COÛTS DU PROJET / CUSTOS DO PROJETO	R\$ 501 450,06

Recettes 2021 / Receitas 2021 - CEPAC

		COMPTES/ CONTAS 2021
Financement assuré recettes/ Financiamento certificado - receitas		Dépenses en monnaie locale R\$ / Despesa em moeda local R\$
	Financement du terrain (au Brésil) / Financiamento local (ao Brasil)	R\$ 489 546,82
	Contribution du CEPAC sur ses fonds libres ou ressources non affectées / Contribuição de CEPAC de seus fundos livres ou recursos não alocados	R\$ 11 605,57
	Contribution du partenaire local / Contribuição do parceiro local	R\$ 371 243,33
	Helina Brésil	R\$ 12 293,04
	RECETTE DU PROJET / RECEITA DO PROJETO	R\$ 501 839,86
	DIFFERENCE CHARGES - RECETTES / DIFERENCIA CARGAS - RECEITAS	R\$ (389,80)

ANNEXE III

COMPTES 2021 / EHV

Comptes 2021 / Orçamento Contas & recettes dépenses 2021 - Espace Heleno Verissimo (EHV)

Capital próprio / Fonds propres au 1er janvier 2021

N°	Charge / Cargas	COMPTES/ CONTAS 2021	
		Dépenses en monnaie locale R\$ / Despesa em moeda local R\$	
100	Dettes/ Dívidas	R\$	-
200	Achat matériel divers, équipement / Compra de equipamentos	R\$	1 300,00
300	Coût de construction, investiments / Custos de construção, Investissements	R\$	950,00
400	Achats marchandises et consommables / Compras de bens e consumíveis	R\$	1 000,00
500	Frais de personnel / Recursos humanos	R\$	4 800,00
600	Formation, séminaires, atelier / Treinamento, seminários, oficina	R\$	500,00
700	Prestations de tiers (service personnes externes, consultants, sous-traitants, sécurité, etc.) / Serviços de terceiros (serviço de pessoal externo, consultores, subcontratados, segurança, etc.)	R\$	-
800	Frais manifestation, activités / Eventos, atividades	R\$	1 000,00
900	Frais de fonctionnement du projet / Custos operacionais do projeto	R\$	3 600,00
1000	Frais de gestion du projet / Custos de gerenciamento de projeto	R\$	-
1100	Résultat du compte d'exploitation des activités génératrices de revenu (AGR) / Lucro da conta operacional das Atividades de Geração de Renda (AGR)	R\$	-
	COÛTS DU PROJET / CUSTOS DO PROJETO	R\$	13 150,00

Comptes 2021 / Orçamento & contas receitas 2021 - Espace Heleno Verissimo (EHV)

		COMPTES/ CONTAS 2021	
Financement assuré recettes/ Financiamento certificado - receitas		en monnaie locale R\$ / em moeda local R\$	
	Financement du terrain (au Brésil) / Financiamento local (ao Brasil) sans HB	R\$	1 500,00
	Contribution de EHV sur ses fonds libres ou ressources non affectées / Contribuição de EHV de seus fundos livres ou recursos não alocados	Capital próprio / Fonds propres au 1er janvier 2021	
	Contribution des bénéficiaires / Contribuição dos beneficiários	R\$	-
	Autres recettes / Outras receitas	R\$	-
	Autres recettes / Outras receitas	R\$	-
	Helina Brésil (HB)	R\$	25 272,00
	RECETTE DU PROJET / RECEITA DO PROJETO	R\$	26 772,00